

PT O percurso pode ser efetuado em qualquer altura do ano, devendo ser tomadas precauções no verão devido às elevadas temperaturas e no inverno devido às baixas temperaturas e à possibilidade de nevoeiros e de queda de neve.

EN The walking trail may be done any time of the year, although some precautions shall be taken into account considering the high temperatures during the summer season and the low temperatures, fog and snowfall during the winter season.

CONTACTOS ÚTEIS | USEFUL CONTACTS

SOS: 112

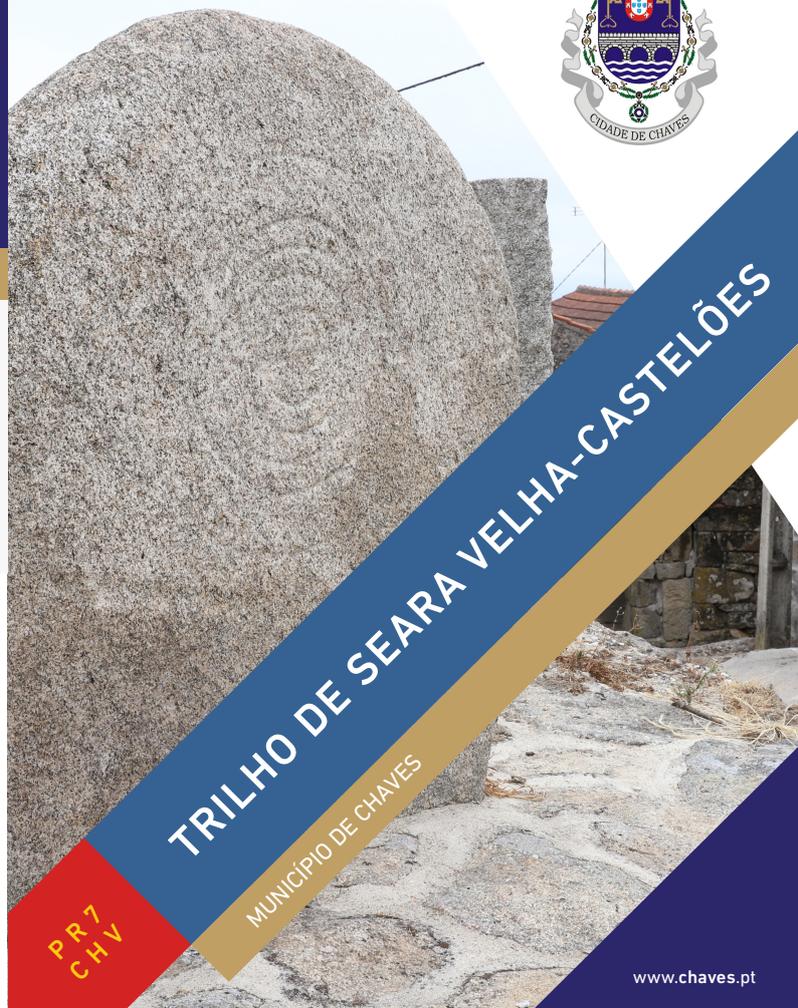
Promotora | Promotor: (+351) 276 340 500

Posto de Turismo | Tourist Office: (+351) 276 348 180

Centro de Saúde | Health Center: (+351) 276 332 152 / 276 301 920

Bombeiros | Fire Brigade: (+351) 276 322 122

GNR | Local Police: (+351) 276 340 210



TRILHO DE SEARA VELHA-CASTELÕES
MUNICÍPIO DE CHAVES

PR7
CHV

www.chaves.pt

Promotor | Promotor:



Apoio | Supporter:



Coordenação técnica e implantação:
Coordination and implementation:



www.naturthoughts.com

Percurso pedestre registado e homologado por:
Path certified by:



EN The short distance walking trail "Trilho de Seara Velha - Castelões" is circular, with a variant. It starts and ends next to the information panel located near the Church of Castelões village. It passes along the Stone cross of this village, which exhibits Christ Crucified on one side and Our Lady of Piety on the opposite side. The trail heads towards the Sanctuary of Nossa Senhora das Necessidades, where a small natural shell was formed, on a granite rock, where water is accumulated and which is considered miraculous by the local people who believe it is perfect for the healing of rachitic defects. The trail continues to another place of Marian devotion, the Sanctuary of Nossa Senhora da Aparecida, a place where Mary, mother of Jesus, is believed to have appeared to three little shepherds in the year 1833. From this location, you can take either the variant to return to Castelões or continue the trail towards the village of Seara Velha, passing two fountains and its Parish Church, whose patron saint is São Tiago. By exiting Seara Velha, the trail goes along the right bank of Calvão Brook, passes through the village of Calvão where you can visit several World heritage landmarks, namely its Parish Church, a mill, a fountain and the Chapel of São José. Leaving Calvão behind, the trail continues towards its starting point, to Castelões village.



PT A pequena rota "Trilho de Seara Velha - Castelões" é circular, com uma variante. Tem o seu início e fim junto ao painel informativo localizado próximo da Igreja de Castelões. Passa junto ao Cruzeiro de Castelões, que apresenta Cristo Crucificado numa face e Nossa Senhora da Piedade na face oposta, e segue em direção ao Santuário da Nossa Senhora das Necessidades, onde existe uma pequena concha natural num rochedo de granito, onde se acumula água que é considerada milagrosa pela população local com especial virtude para a cura de doenças do engarrafamento. O trilho prossegue para outro local de devoção mariana, o Santuário da Nossa Senhora da Aparecida, local onde se cre ter aparecido Nossa Senhora a três pastorinhos, no ano de 1833. Destle local, poderá tomar-se a variante de regresso à aldeia de Castelões, ou continuar o percurso em direção a Seara Velha, passando por dois charizes e pela sua Igreja Paroquial, cujo padroeiro é São Tiago. Saindo da aldeia de Seara Velha, o trilho segue ao longo da margem direita da ribeira de Calvão, passa na aldeia de Calvão onde poderão conhecer vários locais de interesse patrimonial, nomeadamente, a Igreja Paroquial de Calvão, um moinho, um chariz e a Capela de São José. Deixando Calvão para trás, o trilho segue em direção ao seu ponto inicial, na aldeia de Castelões.



TIPO DE PERCURSO | TYPE OF TRAIL

DISTÂNCIA | DISTANCE

DURAÇÃO | DURATION

ALTITUDE | MIN-MAX

DESNÍVEL ACUMULADO | CUMULATIVE GAP

Circular | Circular

13,7 km

4 h 30 min.

560 m 850 m

+380 m -380 m

LEGENDA | CAPTION

Percurso Pedestre
Walking Trail

Variante
Variant PR7.1 CHV

Sentido Recomendado
Recommended Way

Via Romana
Roman Road

Castelões
Início e Fim da PR7 CHV
Start and End of PR7 CHV
41°48'14.40"N, 7°33'26.42"W

Igreja de Castelões
Church of Castelões

Cruzeiro do Cristo Crucificado
Stone Cross of Crucified Christ

Santuário de Nossa Senhora das Necessidades
Sanctuary of Nossa Senhora das Necessidades

Santuário de Nossa Senhora da Aparecida
Sanctuary of Nossa Senhora da Aparecida

SEARA VELHA
Igreja Paroquial de Seara Velha
Parish Church of Seara Velha

CALVÃO
Igreja Paroquial de Calvão
Parish Church of Calvão
Capela de São José
Chapel of São José
 Chafariz
Fountain



Fontes/Sources: ©ESRI Topo; Modelo Digital de Terreno ALOS World 3D-30m



PERFIL DE ALTIMETRIA | GRADIENT PROFILE



GRAU DE DIFÍCULDADE | GRADING

ALGO DIFÍCIL | SOMEWHAT DIFFICULT

PT O grau de dificuldade é representado por 4 itens diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil).
EN The difficulty level is represented by 4 different symbols each of them ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult).



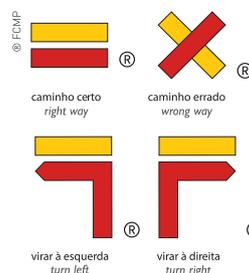
Calculado de acordo com | Calculated according to: Mide (Método de informação Excursiones)

CÓDIGO DE CONDUTA | WALKING CODE

PT Seguir apenas pelo trilho sinalizado; Evitar ruídos e atitudes que perturbem a paz do local; Observar a fauna sem perturbar; Não danificar a flora; Não abandonar lixo; Não fazer lume; Não colher amostras de plantas ou rochas; Ser afável com as pessoas que encontrar; Em caso de acidente indique a sua posição utilizando os números no mapa.

EN Follow only signalized tracks; Avoid making noise and disturb local peace and quiet; Watch but do not disturb the animals; Do not damage vegetation, leave waste, make fire, collect plants or rocks; Be kind to people you may meet; In case of accident, inform your position using the numbers on the map.

SINALÉTICA | TRAIL SIGNAGE



PR7CHV

